

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 2 ottobre 2020, n. 388.

Arrêté n° 388 du 2 octobre 2020,

Rigetto della domanda presentata dalla società MONTE-ROSA S.p.A., con sede a Gressoney-La-Trinité, in data 2 gennaio 2017, e successive integrazioni, di subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Fourcare, in località Fourcare Damon del comune di AYAS, ad uso idroelettrico.

portant rejet de la demande présentée le 2 janvier 2017 par *Monterosa SpA*, dont le siège est à Gressoney-La-Trinité, et complétée ultérieurement en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Fourcare, à Fourcare-Damon, dans la commune d'AYAS, à usage hydroélectrique.

pag. 5630

page 5630

Decreto 5 novembre 2020, n. 480.

Arrêté n° 480 du 5 novembre 2020,

Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento fondiario (C.M.F.) Pontey, con sede nel comune omonimo, dei diritti di derivazione acqua, originariamente assentiti con i decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio Civile di Aosta n. 4968/1936 e n. 4995/1938 e con istanze di riconoscimento presentate alla Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della legge 36/1994, con prelievi dai torrenti Orsière, Acque nere e Dora Baltea, ad uso irriguo.

portant renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière *Pontey* de Pontey, des droits de dériver les eaux de l'Orsière, de l'*Acque nere* et de la Doire Baltée à usage d'irrigation, droits reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n° 4968/1936 et n° 4995/1938 et sur la base des demandes présentées à la Région autonome Vallée d'Aoste au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994.

pag. 5630

page 5630

Decreto 5 novembre 2020, n. 481.

Arrêté n° 481 du 5 novembre 2020,

Riconoscimento e contestuale concessione, per la durata di anni trenta, alla società SAINT-MARCEL SOCIETÀ SEMPLICE (s.s.), dei diritti di derivazione d'acqua dalle sorgenti ubicate nella Riserva Faunistica Venatoria Grand Avert, in comune di SAINT-MARCEL e di FÉNIS, ad uso idroelettrico, agricolo, domestico ed igienico sanitario.

reconnaissant, pour trente ans, à *Saint-Marcel Società Semplice (s.s.)* le droit de dériver, par concession, les eaux des sources situées dans la réserve de chasse et de faune sauvage dénommée « Grand-Avert », dans les communes de SAINT-MARCEL et de FÉNIS, à usage hydroélectrique, agricole, domestique, hygiénique et sanitaire.

pag. 5632

page 5632

Decreto 13 novembre 2020, n. 493.

Arrêté n° 493 du 13 novembre 2020,

Integrazione al decreto del Presidente della Regione n. 572 del 27 dicembre 2019, portante divieto di circolazione ai veicoli adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7,5 t, dei veicoli e dei trasporti eccezionali e dei veicoli che trasportano merci pericolose per l'anno 2020.

modifiant l'arrêté du président de la Région n° 572 du 27 décembre 2019 portant limites et interdictions en matière de circulation des véhicules de transport de marchandises de plus de 7,5 tonnes de poids total maximum autorisé, des convois exceptionnels et des véhicules de transport de matières dangereuses, applicables au titre de 2020.

pag. 5635

page 5635

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

**ASSESSORATO
BENI CULTURALI, TURISMO,
SPORT, COMMERCIO**

Provvedimento dirigenziale 6 novembre 2020, n. 5920.

Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), quattro stelle all'albergo all'insegna "ART HOTEL GRANDES MURAILLES" di Valtournenche.

pag. 5636

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Decreto 9 novembre 2020, n. 481.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN degli immobili siti nel medesimo comune, necessari ai lavori di realizzazione di un nuovo marciapiede lungo la S.R. 44 tra le località Ondrio Mettie e Steina in Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 5637

Decreto 12 novembre 2020, n. 483.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-MARCEL (C.F. 00095320073), relativo ai lavori di realizzazione percorso ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea - VI° lotto - dall'area sportivo-ricreativa al confine Est dell'area artigianale, in Comune di SAINT-MARCEL E contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

pag. 5639

Decreto 12 novembre 2020, n. 485.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di QUART - C.F.: 00102200078 degli immobili siti nel Comune di QUART, necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione di un nuovo parcheggio nel Villaggio Berthod, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 5642

Provvedimento dirigenziale 6 novembre 2020, n. 5940.

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo di riserva spese obbligatorie.

pag. 5644

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 5920 du 6 novembre 2020,

portant classement de l'hôtel *Art Hôtel Grandes Murailles* de Valtournenche dans la catégorie 4 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).

page 5636

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 481 du 9 novembre 2020,

portant expropriation, en faveur de la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN, des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation, le long de la route régionale n° 44, du tronçon de trottoir allant d'Ondrio Mettie à Steina, dans ladite commune, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5637

Acte n° 483 du 12 novembre 2020,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL (code fiscal 00095320073), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation de la sixième tranche du parcours cyclable le long de la Doire Baltée, entre la zone sportive-récréative et la limite est de la zone artisanale, dans ladite commune, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5639

Acte n° 485 du 12 novembre 2020,

portant expropriation, en faveur de la Commune de QUART (code fiscal 00102200078), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation d'un nouveau parking à Berthod, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5642

Acte n° 5940 du 6 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022, du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires.

page 5644

Provvedimento dirigenziale 9 novembre 2020, n. 5966.

Prelievo di somme dal Fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022.

pag. 5650

ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento dirigenziale 9 novembre 2020, n. 5973.

Rilascio, ai sensi della DGR 167/2019, dell'accreditamento all'esercizio di un'attività sanitaria, alla società TBLIFE srl, in una struttura sita nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, località Le Grand Chemin 187/191, adibita a assistenza ambulatoriale specialistica nell'ambito della medicina dello sport, riabilitazione e fisioterapia, ortopedia, cardiologia, neurochirurgia, dietologia, fisioterapia e agopuntura.

pag. 5656

ASSESSORATO
SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO

Provvedimento dirigenziale 10 novembre 2020, n. 6011.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'Impresa "AOSTA GAS S.r.l." di Montjovet e all'Impresa "DEVAL S.p.A. a s.u." di Aosta, per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico con utilizzo delle acque del Rù Chevrere et Montjovet e centrale in località Fiusey, nel comune di MONTJOVET, e della linea di connessione alla rete di distribuzione tramite realizzazione di una nuova cabina di consegna collegata in derivazione rigida a T su linea mt esistente "Montjovet" (linea 868).

pag. 5657

Provvedimento dirigenziale 11 novembre 2020, n. 6053.

Parziale rettifica per mero errore materiale del provvedimento dirigenziale n. 5558/2020 avente per oggetto la concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'Impresa "Felix Dynamics S.r.l." di Gaby e all'Impresa "Deval s.p.a." di Aosta, per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico, denominato Tron, e della linea elettrica di connessione alla rete di distribuzione tramite realizzazione di una nuova cabina di consegna collegata a T su linea mt esistente "Montjovet (linea 866).

pag. 5667

Acte n° 5940 du 6 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022, du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires.

page 5650

ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte n° 5973 du 9 novembre 2020,

portant délivrance, aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 167 du 15 février 2019, de l'accréditation de la structure sanitaire située dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE (187/191, Le Grand-Chemin), gérée par TBLIFE srl et destinée à accueillir des cabinets spécialisés en médecine du sport, réadaptation, physiothérapie, orthopédie, cardiologie, neurochirurgie, diététique, psychiatrie et acupuncture.

page 5656

ASSESSORAT
DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

Acte n° 6011 du 10 novembre 2020,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Aosta Gas srl* de Montjovet et à *Deval SpA a s.u.* d'Aoste en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dérivant les eaux du ru Chevrère et Montjovet pour alimenter la centrale située au Fiusey, dans la commune de MONTJOVET, et de la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution par la réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante *Montjovet* (ligne n° 868).

page 5657

Acte n° 6053 du 11 novembre 2020,

rectifiant partiellement, en raison d'une simple erreur matérielle, l'acte du dirigeant n° 5558 du 26 octobre 2020 portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Felix Dynamics srl* de Gaby et à *Deval SpA* d'Aoste en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée « Tron », dans la commune de Montjovet, et de la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution par la réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante *Montjovet* (ligne n° 866).

page 5667

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1117.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo di riserva spese imprevedute.

pag. 5668

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1118.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 5677

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1119.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 5695

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1123.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo contenzioso.

pag. 5706

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1124.

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per utilizzo delle quote accantonate del risultato di amministrazione 2019 per il Fondo contenzioso.

pag. 5712

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1125.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

page 5720

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1117 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.

page 5668

Délibération n° 1118 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 5677

Délibération n° 1119 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 5695

Délibération n° 1123 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux.

page 5706

Délibération n° 1124 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'utilisation des parts de l'excédent budgétaire 2019 mises en provision pour le Fonds du contentieux.

page 5712

Délibération n° 1125 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2020/2022 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 5720

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20) relativo al progetto di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dallo scarico della centrale Fontane Nere, nel comune di BRISSOGNE.

pag. 5724

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di GRESSAN. Deliberazione 22 ottobre 2020, n. 37.

Variante non sostanziale n. 15 al vigente P.R.G.C. concernente l'adeguamento della classificazione dei fabbricati siti in sottozona Ae4 - Ronc - Esame osservazioni - Approvazione definitiva -

pag. 5724

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20) concernant projet d'une dérivation de l'eau pour usage hydroélectrique du drainage de la centrale Fontane Nere, dans la commune de BRISSOGNE.

page 5724

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de Gressan. Délibération n° 37 du 22 octobre 2020,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 15 du PRGC en vigueur, relative à la mise aux normes du classement des bâtiments situés dans la sous-zone Ae4 (Ronc), et approbation définitive de ladite variante.

page 5724